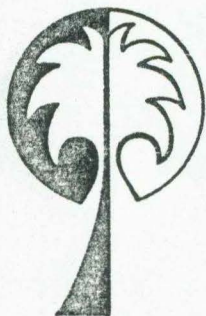


Teacher's Guide for A Primary Health Care Book



NOTICE

THESE PILOT TEST MATERIALS ARE FOR EXPERIMENTAL
USE ONLY AND MAY NOT BE REPRODUCED WITHOUT WRITTEN
PERMISSION FROM THE PALM PROJECT



The contents of these instructional materials were developed with financial assistance from the Office of Bilingual Education, Department of Health, Education and Welfare. The funds were provided through the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965 as amended by Public Law 95-561. However, the contents do not necessarily represent the position or policy of that agency and a reader should not infer endorsement by the Federal Government.

Developed by:

PALM

Pacific Area Languages Materials Project
Social Science Research Institute
2424 Maile Way, Room 713, University of Hawaii at Manoa
Honolulu, Hawaii 96822

Teacher's Guide for A Primary Health Care Book

**written by
BEDININ JOSEPH**

A Primary Health Care Book Teacher's Guide for

Written by
BEDWIN JOSEPH



Chapter III. Wāwēn etale juōn ri-nañinmej

I. Lesson Generalization

1. Ewōr jet kajjitōk ko eḷap tokjeir ñan ad kajitikin juōn ri-nañinmej.
2. Ebar wōr jet kajjitōk ko jej kajjitōk ñan ri-nañinmej eo eḷañne ej jāb maroñ konono.
3. Sign ak kakkōlle ko ippān ri-nañinmej rōmaroñ jipañ kōj kūlē kain nañinmej rot ebōke.
4. Elap tokjān bwe jēn lale temperature ak jonān ~~men~~an an ri-nañinmej eo.
5. Pūlse emaroñ bar jipañ kōj kōn wāwēn an ri-nañinmej eo pād.

II. Lesson Vocabularies

victim	thermometer	degree
sign	centigrade	temperature
pulse	fever	alcohol

III. Lesson Materials and Preparation

textbooks, notebooks, pencils, chalk, chalkboard

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. maroñ spell im jeḷā meḷelen naan ko
2. kwaḷok naan ak kajjitōk ko eḷap tata tokjeir ñan ad kajitikin juōn ri-nañinmej
3. maroñ jeḷā etale juōn ri-nañinmej.
4. maroñ jeḷā kain nañinmej rot armej eo ebōke.
5. maroñ jeḷā wāwēn an juōn ri-nañinmej pād ilo aer lale joñan an bwil.
6. meḷele kōn wāwēn an ri-nañinmej eo pād ilo aer etale pulse eo an.
7. maroñ jeḷā kōn pulse an ritto, ajri im niñniñ.

V. Lesson Procedures

1. Jeḷi aolep vocabulary ko ioon board.
2. En ir eo rej kwaḷok meḷele ko. (jipan ir kōn meḷele ko)

3. Ba ren kwaḷok ilo konono kain kajjitōk rot
renaaj kar kajjitōk n̄an aer jelā nañinmej rot
armej eo ebōke.
4. Jei uaak ko aer ioon board.
5. Kio ren riti bwebwenato eo.
6. Mōjin, ren keidi uaak ko aer make n̄an uaak ko
ilo book eo.
7. Ba ren copy-ik kajjitōk ko eḷap tokjeir ilo
textbook eo.
8. Katakiri ir kōn thermometer eo (elañne ewōr)
9. Katakiri ir kōn wāwen etāle pulse an juōn armej.
10. Kōmman bwe ren etale an doon pulse.

IV. Wāwen wōṇaake ak Lale juōn ri-nañinmej

I. Lesson Generalization

1. Nañinmej ej kōmman bwe ānbwin eo en mōjñoḷok.
2. Ewōr jet wawen ko jej kōmmani nān ad kōkajoor ḷok juōn ānbwin.
3. Wāwen ko emān nān kōkajoor juōn ānbwin eo emōjño:
 - A. jokane eo an
 - B. dāān ko limen
 - C. erreo eo an
 - D. mōnā ko kijen

II. Lesson Vocabularies

vegetable fever diarrhea

III. Lesson Materials and Preparation

notebook, textbooks, pencils or pen, chalk, chalkboard

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. maroñ spell im jeḷā meḷeḷen naan ko.
2. jeḷā wāwen ko raorōk nān kōjparoke juōn ri-nañinmej.
3. jeḷā kain mōnā rot juōn ri-nañinmej ej aikuji
4. jeḷā kain dāān rot ri-nañinmej eo ej aikuji.
5. jeḷā ta eo ren kōmmane nān juōn ri-nañinmej.

V. Lesson Procedures

1. Kwaļok meļeļen naan ko
2. Leļok iien aer copy ik naan ko.
3. Kōmman bwe ren riti bwebwenato eo.
4. Juōn illok juōn en riti kajojo iaan wāwen
wōnake ko emen.
5. Konono ippair kōn bar jet wāwen ko ejjeļok ilo
book eo.
6. Kajjeon kōmman bwe aolep ren bōk koṇaeir ilo
discussion eo.
7. Jei aolep uaak ṇa ioon board eo.
8. Kōtļok bwe ren copy jān board eo.
9. Kautej uaak ko aer.

V. Kōmour Armej kōn ejjelok Uno

I. Lesson Generalizations

1. Elōn nañinmej jej jab aiku_j uno nani.
2. Ewōr wāwen an juōn ānbwin make jumae nañinmej ko.
3. Ewōr jilu wāwen ko nan kōtto_jok nañinmej.
4. Aorōk ko an dāān.
5. Elōn wāwen ko nan bōbrae im kōmadmōd nañinmej kōn dāān.

II. Lesson Vocabularies

dehydration

III. Lesson Materials and Preparation

notebooks, textbooks, chalk, chalkboard, dictionaries, pencils or pens

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. marōn spell im jejā meje_jen naan ko.
2. jejā wāwen ko nan kōjparok kōj make jen nañinmej.
3. jejā wāwen kōjerbal dāān nan kōmour nañinmej ak jorrān ko jet.
4. jejā wāwen bōbrae im kōmadmōd nañinmej ak jorrān ko jet kōn dāān.
5. marōn kōmman jet wāwen ko rōkkar nan jet jorrān.

V. Lesson Procedures

1. le_jok juōn dictionary nan ruo ajri.
2. Li_jok naan ko bwe ren pukōti meje_je ko aer.
3. Likit meje_je ko na ioon board bwe aolep ren copy.
4. Li_jok textbook ko bwe ren riit. .
5. Ri-kaki im ri-school ro renaaj konono kōn bwebwenato eo.

VI. First Aid

I. Lesson Generalization

1. Aolep victim rej aikuḡ first aid.
2. Ewōr jet jorrān epidodo madmōdi im ewōr jet epen.
3. Elōn armeḡ rej meḡ jān fever, eḡaptata ajri. Wāwen in ewōr kilen bwe en jḡḡr.
4. Elōn wāwen ko nān bōbrae im madmōde elōn kain naḡinmeḡ im jorrān ko.

II. Lesson Vocabularies

first aid	merthiolate
fever	degree
alcohol	

III. Lesson Materials and Preparation

textbooks, notebooks, chalkboard, pencils,
juōn armeḡ jān Public Health

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. jeḡā ta in first aid
2. jeḡā kōmadmōd rot nān jorrān ta.
3. marōn bōbrae im madmōd kain jorrān ko ekkā aer waḡḡk ilo jukjuk in pād eo aer.
4. jeḡā meḡeḡen naan ko
5. jeḡā kilen kōjparok
6. jeḡā kōn safety rule ko.

V. Lesson Procedures

1. kōmḡeḡeik naan ko nān er.
2. Leḡḡk iien bwe ri-kōnnan eo en konono.
3. Jei meḡeḡe ko eḡap tokjeir ioon board.
4. Leḡḡk iien bwe ri-school ro ren kōmḡman aer kajjitōk.
5. Ba ren jei ta ko ioon board.
6. Kōjomḡḡk katak eo.

2nd day 7. Ba ren riiti chapter eo kōn first aid.

8. Ri-school im ri-kaki eo renaaj konono kōn chapter eo.
9. Keidi men ko ri-konono ear ba n̄an men ko raar riiti im loi ilo chapter eo.
10. Leļok iien n̄an aer kōmman aer kajjitōk ak kwaļok aer ļōmņak.
11. Kōmman bwe ren jei meļeļe ko aer ilo notebook ko aer.
12. Aini textbook ko

VII. Nutration

I. Lesson Generalization

1. Juōn ānbwin ej aiku_j mōnā in kaddōk, mōnā in kōkajoor im mōnā in kōjparok.
2. Jorrān ko rōjelet ājmuur rej wa_lok jān jab bwe ak nana mōnā
3. Elōn na_ninme_j ko rōmaron em_ṃan e_la_nne ej je_jje_t mōnā ko ānbwin eo ej aiku_ji.
4. Ejja mōnā ko wōt rej em_ṃan nān kōj ilo ad ājmuur rej bar em_ṃan nān kōj ilo ad na_ninme_j.

II. Lesson Vocabularies

nutration

cabbage

Health Education

pineapple

III. Lesson Materials and Preparation

textb-oks, notebooks, pencils, juōn chart
eo ej kwa_lok kōn group in mōnā ko jilu.

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. maron spell im je_lā me_le_len naan ko.
2. je_lā kōn kilaaj in mōnā ko jilu im je_lā jerbal ko aer.
3. je_lā ta uta_mwe ko rej wa_lok jān poor nutration
4. je_lā wāwen kōmour elōn na_ninme_j kōn mōnā.
5. je_lā kōn aorōk in je_jje_t in mōnā.

V. Lesson Procedures

1. Le_lok nān kojjojo ri-school juōn textbook.
2. Le_lok iien aer silent read.
3. Ba ren jei naan ko rej jab me_le_le kaki ioon board eo.
4. Kōm_ṃan iien bwe ri-school ro im ri-kaki eo ren pukōti me_le_le ko.
5. Le_lok iien aer copy ik naan im me_le_le ko an naan ko.
6. Ri-school im ri-kaki eo renaaj konono kōn ta eo raar riiti.
7. Kwa_lok nān er chart in mōnā eo.
8. Aini textbook ko.

VIII. Prevention - Wāwen bōbrae nañinmej

I. Lesson Generalization

1. Armej rōmaroñ mej jan bacteria, virus im germs.
2. Elōñ wāwen ko ñan ad kōjparok kōj jān ad mej jān menin mour jiddik kein.
3. Erreo ej juon wāwen eo eļap an aorok ñan bōbrae kōj jān elōñ nañinmej ko.
4. Jemaroñ kōjparok kōj jān nañinmej ilo ad mōñā mōñā ko ānbwinid ej aikuji im ilo ad kōjparok wā ko rōkkar bwe jēn būki.
5. Elōñ wāwen ko ñan ad kōttoļok nañinmej ko.

II. Lesson Vocabularies

germ	polio
worm	bacteria
cholera	virus
thyroid fever	

III. Lesson Materials and Preparation

microscopes, textb-oks, notebooks, pencils, chalkboard, chart in virus, bacteria im germ, mōñā kōt ñan lale ilo microscope eo.

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. jeļā meļeļen naan ko ilo lesson in.
2. jeļā ke menin mour jiddik ko rej jab maroñ lo kōn mejeir rōmaroñ būki mour ko aer.
3. maroñ jeļā jet wāwen ko ñan aer kōjparok er make jān menin mour jiddik kein.
4. jeļā ta eo ren kōmmane ñan aer kōttoļok er jān elōñ kain nañinmej.
5. jeļā ke menin mour jiddik kein emman jikin ettoon ippair.
6. jeļā ke piik, bao, im menin mour ko jet, rej bar bōkto bōktak kij in nañinmej.
7. jeļā kōn rule ko ñan kōjparok bwe nañinmej en jab ajeded.

V. Lesson Procedures

1. Ren lale mōnā mor eo ilo microscope.
2. Ba ren jei ta ko rōloi ilo notebook.
3. Kwalok chart eo bwe ren keidi men ko ie nān men ko raar loi ilo microscope eo.
4. Kio lelok textbook ko bwe ren riiti.
5. Ba ren kappok naan en rej jab mejeje kake.
6. Ba ren copy ik board eo.
7. Lelok iien aer konono kon chapter in.
8. Ri-kaki eo en kōmlejek men ko raar riiti.
9. Aini textbook ko im microscope ko.

IX. Jet nañinmej ko ekkā aer waļok

I. Lesson Generalization

1. Ewōr jet nañinmej ko ekkā aer waļok ipeļakin aikin kein ad.
2. Armej in Majuro im Ebeye emmakūjkūj aer būki mej kein.
3. Elōn wāwen ko ñan jumai im bōbrae nañinmej kein.
4. Jet iaan nañinmej kein epidodo mađmōdi im jet epen.

II. Lesson Vocabularies

dehydration	cold	cough	bronchitis
liter	plew	breathing-system	pneumonia
diarrhea	asthma	chronic	hepatitis

III. Lesson Materials and Preparation

textbooks, notebooks, chalk im chalkboard,
chart in nañinmej ko.

IV. Lesson Outcomes: Ri-school renaaj.....

1. jeļā ke nañinmej ej itotak kōn germ bacteria im virus.
2. kūle ta unin an armej in center ko emmakūjkūj aer būki mej kein.
3. jeļā wāwen kōttoļok er jān mej kein.
4. jeļā wāwen mađmōdi mej kein.
5. maroñ kōmmani ta ko raar katak kaki ilo chapter in.
6. maroñ jipañ ro jet.
7. jeļā mej ko rōmaroñ mađmōdi jān ko rej jab maroñ mađmōdi
8. jeļā unin an ļap an ajeded nañinmej ilo district center ko.

V. Lesson Procedures

1. Leļok textbook ko bwe ren riit.

2. Ba ren bōk ruo nañinmej im katak kaki.
3. Ren jei naan ko rej jab mejele kaki joon board eo.
4. Kōmjeleik naan ko ñan er.
5. Kwaļok chart eļañne ewōr.
6. Leļok iien ñan aer konono kōn men eo raar riiti.
7. Jei mejele ko aer ioon board im leļok iien ñan aer copy.
8. Aini textbook ko.

Note: Ri-kaki eo enaaj make lale jete lesson ej leļok.
 Emaroñ lore plan in ilo raan eo tok ālik. Emman ļok
 lore ri-school ro ilo joñan maroñ ko aer.

X. Radiation

I. Lesson Generalization

1. Elōn emman im nana ko an radiation
2. Men ko waļok jān radiation: taktō ro rej kōjērbale im rej kōmman kein tariṇae jāne.
3. Radiation emaron kwaļok nañinmej in thyroid, leukemia im bar jet kain nañinmej.
4. Radiation jej jab maron lo kōn mejād im ebar ļap an kauōtata nān mour an armej.

II. Lesson Vocabularies

radiation	leukemia	thyroxine
x-ray	thyroid	hypothyroidism
bomb	hormone	myxedema

III. Lesson Materials and Preparation

textbooks, notebook, pencil, chart,
chalkboard im chalk

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. jeļā meļeļen naan ko.
2. jeļā kōn emman im nana ko an radiation.
3. jeļā kain nañinmej ko rej waļok jān radiation.
4. jeļā kōn aorōkin radiation nān taktō ro.
5. wōr aer meļeļe ke radiation ej jab emman nān mour an armej.

V. Lesson Procedures

1. Jei naan ko ṇa ioon board innem kōmleļeik nān ri-school ro.
2. Leļok book ko bwe ren riit.
3. Leļok iien nān aer konono kake.
4. Jei meļeļe ko aer ioon board.
5. Kwaļok nān er chart in men ko waļok jān radiation.
6. Leļok iien aer kajjitōk im copy ik board eo.
7. Aini textbook ko.

XI. Nañinmej ko an ajri

I. Lesson Generalization

1. Ajri rej aiku_j mōnā ko epo lomeir, erreo, im wā ko jān taktō ro aer.
2. Ewōr mōnā ko rōkkar nān joñan ritto eo an juōn ajri.
3. Ewōr jet nañinmej ko ekkā an ajri būki.
4. Nañinmej ko an ajri ewōr kilen bōbrai im wōñaaki.
5. Elōñ wōt iaan nañinmej ko ajri rej būki rej mej kapopo.

II. Lesson Vocabularies

nutritious	smallpox	fit
vaccination	polio	meningitis
cleanliness	measles	anemia
whooping cough	tuberculosis	mump
diphtheria	diarrhea	pink eye
tentanus	dysentery	DPT

III. Lesson Materials and Preparation

charts, chalkboard, pencils, textbooks, notebooks, chalk

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. jeļā kain nañinmej ko ekkā an ajri būki.
2. jeļā ta ko jilu juōn ajri ej aiku_ji nān an maroñ pād ilo an ājmuur.
3. maroñ melele kōn naan ko ilo lesson in.
4. jeļā kain nañinmej rot ilo aer lali kakkōļle ko an mej eo.
5. maroñ wōñaake im bōbrae nañinmej kein konono kaki.
6. maroñ jipañ ro jet kōn ta ko raar katak ilo chapter in.

V. Lesson Procedures

1. Leļok book ko bwe ren riit im kappok aer kajjitōk.
2. Likit naan ko na ioon board.
3. Kōmleleik naan ko nān er.
4. Ri-school im ri-kaki renaaj konono kōn chapter in ippān doon.
5. Kajjeon bōk meļeļe kāāl jān er.
6. Jei meļeļe kein ņa ioon board.
7. Aini textbook ko.

Note: Chapter in enaaj jaad aitok katak kake. Lone wōt maron eo an ri-school ro.

XII. Nañinmej ko an ritto

I. Lesson Generalization

1. Ritto ro ewōr aer make nañinmej.
2. Elaññe jenaaj tōpar 40 yiō im rittolok enaaj pidodo ad būki mej kein an ritto.
3. Elōñ wōt iaan mej kein epen ad mour jāni.
4. Ewōr jet iaan mej kein jemaron wōñaaki im bōbrae aer walok.
5. Emmaan im kōrā ewōr aer mej jān doon.

II. Lesson Vocabularies

	pulse
stroke	heart trouble
blood pressure	pretein
high blood pressure	vitamin

II. Lesson Materials and Preparation

textbooks, notebook, chalkboard, chalk
pencil, chart

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. wōr aer melele ke elaññe renaaj tōpar 40 yiō innem rōmaron būki mej ko an ritto.
2. maron jelā melelen naan ko ilo chapter in.
3. melele ke jet iaan mej kein an ritto epen kōmouri.
4. jelā kilen bōbrae im madmōdi mej kein.
5. jelā kōn kajjojo nañinmej kein an ritto.

V. Lesson Procedures

1. Kajitkin er "Ewōr ke ritto moko imōmi ewōr an nañinmej? Kom jelā ke mej rot en an?"
2. Likit uaak ko aer'ioon board.
3. Ri-kaki eo enaaj kwalok jet iaan mej ko an ritto.
4. Kobaik mej kein ippān ko raar kwaloki.
5. Lelok book ko bwe ren ritti.

6. Konono kake chapter in.
7. Kwaḷok chart n̄an er eḷaṇṇe ewōr.
8. Leḷok iien aer jei ta ko ioon board.
9. Aini book ko.

Note: Lesson in emaron bōk eḷap iien, kōn men in emman ḷok eḷaṇṇe jej ḷor wōt maron an ajri ro.

XIII. Local Remedies and Herbs - Uno im tōmak ko ad

I. Lesson Generalization

1. Kajjojo jukjuk in pād ewōr wāwēn aer make kōmour ri-nañinmej.
2. Uno ko ad makmake ejjelok wōnāir, rej jab kauōtata nān ājmuur, im rōmmanlok.
3. Ewōr baj jet mej uno ko ad rōban kōmouri.
4. Ej jab emman eļāñne jej le ioon maron im jelā ko ad.
5. Juōn ri-lale armej ej aikuļ emman im jouj.

II. Lesson Vocabularies

rule	appendicitis	relax
modern medicines	thyroid	caring
local medicines	tentanus	sharing

III. Lesson Materials and Preparation

notebooks, textbooks, chalkboard, chalk
pencils

IV. Lesson Outcomes: Ri-school ro renaaj.....

1. jelā ke uno ko ad eļap tokjāir.
2. jelā ke uno ko ad ewōr aer rule.
3. jelā ke jēt mej rej jab emman nān uno ko ad.
4. melele ke ewōr joñan ad kōjerbal uno ko ad.
5. jelā melelen naan ko im maron kojerbali.
6. wōr aer jelā ke uno koad rej mōttan manit ko ad.

V. Lesson Procedures

1. Leļok iien nān an ri-school ro konono kōn uno ko ad.
2. Ba ren kwalok emman im nana ko an modern medicine jān local medicine.
3. Jei melele ko aer ioon board.
4. Kiō leļok text ko bwe ren riit.
5. Ālkin aer riit, bōk melele ko reloi im kobaik lok ilo list eo ioon board.

6. Kakememej er kōn naan in rōjañ ko ilo chapter
in raar riiti.
7. Leļok iien aer copy ik board eo.
8. Aini textbook ko.

LIBRARY USE
ONLY